



Ассамблея

Distr.: General
8 June 2012
Russian
Original: English

Восемнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка
16–27 июля 2012 года

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Обзор основной работы Органа	3
III. Район	4
IV. Членский состав Органа	5
V. Постоянные представительства при Органе	6
VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах Органа	6
VII. Предыдущая сессия Органа	6
VIII. Тридцатая годовщина Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву	8
IX. Административные вопросы	8
X. Штаб-квартира Органа	9
XI. Взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями	10
XII. Финансы	12
XIII. Библиотека и публикации	15
XIV. Веб-сайт и общественная информация	17
XV. Обзор программы деятельности Органа в период 2012–2014 годов	19



XVI.	Текущий надзор за выполнением разведочных контрактов и предоставление, по мере необходимости, новых контрактов	19
XVII.	Постепенное формирование режима, регламентирующего деятельность в Районе.	23
XVIII.	Мониторинг тенденций и событий, относящихся к глубоководной добычной деятельности на морском дне, включая конъюнктуру на мировом рынке металлов, а также цены на металлы, соответствующие тенденции и перспективы, и сдвигов в отношении экономичных и экологически чистых технологий глубоководной добычи	28
XIX.	Сбор и оценка данных, получаемых в ходе поисково-разведочной деятельности, и анализ получаемых результатов.	29
XX.	Поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе с особым упором на исследования, касающиеся экологического воздействия деятельности в Районе	30
XXI.	Формирование специализированных баз данных, имеющих отношение к работе Органа	36
XXII.	Выборы в Совет в 2012 году	36
XXIII.	Будущий график заседаний Органа	37
Приложение		40

I. Введение

1. Настоящий доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну представляется Ассамблее Органа на основании пункта 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года («Конвенция»). В докладе содержится отчет об основной работе, проделанной Органом за период, истекший после семнадцатой сессии в 2011 году. В нем приводится также обзор программы работы на период 2012–2014 годов, включая обозначение основных задач, которые нужно будет решить в течение этого периода.

2. Орган является организацией, через посредство которой государства — участники Конвенции в соответствии с частью XI Конвенции и положениями Соглашения об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Соглашение 1994 года»), которое было принято Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций по ее резолюции 48/263 от 28 июля 1994 года, организуют и контролируют деятельность в Районе, особенно в целях управления ресурсами Района. Это делается в строгом соответствии с положениями Конвенции и Соглашения 1994 года через посредство системы контрактного лицензирования, которая предусматривает выдачу контрактов ограниченного срока действия тем субъектам, которые желают вести разведку полезных ископаемых в районах морского дна за пределами действия национальной юрисдикции.

3. Другими положениями Конвенции на Орган возложен ряд других, конкретных обязанностей: например, пункт 4 статьи 82 Конвенции предусматривает обязанность распределять между государствами — участниками Конвенции отчисления или взносы натурой в связи с разработкой ресурсов континентального шельфа за пределами 200 морских миль, а статьи 145 и 209 Конвенции предусматривают обязанность устанавливать международные нормы, правила и процедуры для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, вызываемого деятельностью в Районе, а также для защиты и сохранения природных ресурсов Района и предотвращения ущерба флоре и фауне (т. е. биоразнообразию) морской среды.

II. Обзор основной работы Органа

4. Основные функции Органа вытекают исключительно из Конвенции, особенно части XI, и Соглашения 1994 года. Сообразно с Соглашением 1994 года был принят эволюционный подход к формированию Органа. Так, пока не утвержден первый план работы по добыче, Орган сосредоточивает внимание на тех направлениях работы, которые перечислены в пункте 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года. В их число входят мониторинг соблюдения разведочных контрактов и прогрессивное развитие мер, регулирующих будущую деятельность в Районе. Ввиду ограниченности ресурсов, имеющихся в распоряжении Органа, относительная приоритетность каждого из этих направлений работы до сегодняшнего дня полностью зависела от темпов роста коммерческой заинтересованности в разработке глубоководных участков морского дна.

5. В соответствии с эволюционным подходом первые 10 лет деятельности Органа были посвящены прежде всего организационным вопросам. Программа

основной работы была нацелена главным образом на выполнение сформулированных в Соглашении 1994 года функций, касающихся анализа и оценки минеральных ресурсов Района, а также начала процесса установления экологического фона в районах, наиболее интересных в плане добычи. Однако в течение последних двух лет объем работы Органа существенно возрос. Сейчас объем работы Органа включает не только надзор за выполнением 12 действующих разведочных контрактов, но и разработку насущно необходимых норм, правил и процедур, касающихся защиты морской среды и будущей добычи. В 2012 году было подано еще пять заявок на утверждение плана работы по разведке. Это внушает надежду Органу как организации и государствам-членам, которые, в конечном счете, будут бенефициарами разработки морского дна в будущем. Однако это означает также, что перед Органом со все большей неотложностью встает задача разработать справедливые стратегии и правила эксплуатации морских месторождений полезных ископаемых, а также обеспечить надлежащий уровень защиты окружающей среды в Районе.

6. В этой связи, хотя объем работы Органа претерпел изменения, выделяемые ему ресурсы для проведения этой работы нисколько не возросли. В настоящем докладе указаны ресурсы, которые потребуются для а) эффективного управления ожидаемым числом разведочных контрактов, б) дальнейшего прогрессивного развития норм, правил и процедур ведения деятельности в Районе, включая правила добычи полезных ископаемых морского дна, и с) продолжения работы по установлению экологического фона, необходимой для проведения и анализа оценок экологического воздействия глубоководной разработки морского дна. В заключительной части доклада сформулированы некоторые предложения по дальнейшему упорядочению графика заседаний Органа с целью обеспечить максимальную эффективность и экономичность при осуществлении им своей работы.

III. Район

7. Район определяется в Конвенции в качестве морского дна и его недр за пределами действия национальной юрисдикции. Из этого следует, что сколько-либо определенно установить географические границы Района невозможно, пока не будут установлены границы национальной юрисдикции, включая точное разграничение всех районов континентального шельфа, простирающихся более чем на 200 морских миль от исходных линий. В этой связи пункт 2 статьи 84 Конвенции предписывает прибрежным государствам надлежащим образом опубликовывать карты или перечни географических координат линий внешних границ континентального шельфа и в случае их выхода за пределы 200 морских миль сдавать копии таких карт или перечней на хранение Генеральному секретарю Органа. Это требование дополняет пункт 9 статьи 76, где предписано сдавать такие карты и перечни, равно как и иную соответствующую информацию, на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

8. 21 октября 2009 года Мексика стала первым членом Органа, который официально уведомил Генерального секретаря о том, что он депонировал Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций карты и прочую соответствующую информацию о внешних границах своего континентального шельфа в отношении западного полигона в Мексиканском заливе. В этой связи

Генеральный секретарь с удовлетворением сообщает Ассамблее, что 6 января 2012 года Мексика представила Генеральному секретарю копию перечня координат внешних границ континентального шельфа Мексики в западном полигоне Мексиканского залива за пределами 200 морских миль согласно с пунктом 2 статьи 84 Конвенции. Признавая, что разграничение всех неурегулированных претензий на континентальный шельф, вероятно, затянется надолго, Генеральный секретарь вместе с тем хотел бы подтвердить, что пункт 2 статьи 84 Конвенции является важным положением, призванным облегчить эффективное управление Районом на благо всех государств. Генеральный секретарь Органа рекомендует всем членам Органа обеспечивать соблюдение пункта 2 статьи 84 в кратчайшие возможные сроки по установлении внешних границ их континентального шельфа согласно соответствующим положениям Конвенции.

IV. Членский состав Органа

9. Согласно пункту 2 статьи 156 Конвенции, все государства — участники Конвенции являются *ipso facto* членами Органа. По состоянию на 12 мая 2012 года насчитывалось 162 члена Органа: 161 государство и Европейский союз. На ту же дату насчитывался 141 участник Соглашения 1994 года.

10. После предыдущей сессии Органа к числу участников Конвенции или Соглашения 1994 года не добавилось ни одного государства. По-прежнему имеется 21 член Органа, который, став участником Конвенции до принятия Соглашения 1994 года, не стал пока участником последнего: Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Ирак, Йемен, Коморские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали и Судан.

11. Как предусмотрено в резолюции 48/263 и самом Соглашении 1994 года, положения Соглашения 1994 года и части XI Конвенции толкуются и применяются совместно, как единый акт. В случае какого-либо несоответствия между Соглашением 1994 года и частью XI преимущественную силу имеют положения Соглашения 1994 года. Хотя члены Органа, не являющиеся участниками Соглашения 1994 года, все равно участвуют в работе Органа согласно порядку, основанному на этом Соглашении, превращение в участника Соглашения 1994 года устранило бы то двойственное положение, в котором сейчас находятся эти государства. По этой причине Генеральный секретарь, руководствуясь просьбой Ассамблеи, с 1998 года ежегодно направляет всем членам Органа, находящимся в таком положении, письмо с настоятельным призывом рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Соглашения 1994 года. В последнем таком письме, разосланном в мае 2012 года, было обращено внимание на соответствующие пункты доклада Генерального секретаря за 2011 год (ISBA/17/A/2) и на пункт 3 резолюции 66/231 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея призвала все государства стать участниками как Конвенции, так и Соглашения в интересах достижения целей всеобщего участия в этих двух нормативных актах. Генеральный секретарь высказывается за то, чтобы все члены Органа, которые еще не участвуют в Соглашении 1994 года, стали его участниками при первой же возможности.

V. Постоянные представительства при Органе

12. По состоянию на 31 мая 2012 года постоянные представительства при Органе были учреждены 20 государствами (Аргентина, Бельгия, Бразилия, Габон, Германия, Испания, Италия, Камерун, Китай, Куба, Мексика, Нигерия, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Франция, Чили, Южная Африка, Ямайка и Япония) и Европейским союзом.

VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах Органа

13. Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну вступил в силу 31 мая 2003 года. После семнадцатой сессии участниками Протокола стали еще два члена Органа (Гайана и Франция).

14. По состоянию на 14 июня 2012 года число участников Протокола составляло 35: Австрия, Аргентина, Болгария, Бразилия, Гайана, Германия, Дания, Египет, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Куба, Маврикий, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Оман, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Эстония и Ямайка.

15. Генеральный секретарь хотел бы обратить внимание членов Органа на пункт 46 постановляющей части резолюции 66/231 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея призвала государства, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о ратификации Протокола или присоединении к нему. Генеральный секретарь настоятельно призывает других членов стать участниками Протокола, который предусматривает, в частности, необходимую защиту представителей членов Органа, которые присутствуют на заседаниях Органа либо следуют к месту или от места их проведения. Кроме того, он предусматривает для экспертов, находящихся в командировках по делам Органа, привилегии и иммунитеты, которые необходимы для независимого осуществления ими своих функций в течение срока их командировки и во время их нахождения в пути в связи с командировкой.

VII. Предыдущая сессия Органа

16. Семнадцатая сессия Органа была проведена в Кингстоне 11–22 июля 2011 года. Председателем Ассамблеи на семнадцатой сессии был избран Питер Томсон (Фиджи), а Председателем Совета — Анджей Пжибыцин (Польша).

17. По рекомендации Юридической и технической комиссии Совет рассмотрел и утвердил четыре заявки на утверждение планов работы по разведке в Районе. Заявки от «Науру оушн рисорсиз, инк.» (НОРИ) при поручительстве Науру и от «Тонга оффшор майнинг, лтд.» (ТОМЛ) при поручительстве Тонги касались разведки полиметаллических конкреций. Заявки от Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (КОИОМРО) и правительства Российской Федерации касались разведки полиметаллических сульфидов.

18. На своем 172-м заседании 21 июля 2011 года Совет, постановив без ущерба для будущих выборов и с надлежащим учетом соображений экономии и эффективности увеличить число членов Юридической и технической комиссии, избрал 25 членов Комиссии на период 2012–2016 годов. Члены Совета подчеркнули крайнюю важность того, чтобы члены Комиссии прилагали все усилия к обеспечению своего присутствия на всех заседаниях Комиссии и всестороннего участия в их работе.

19. Совет не сумел завершить свою работу по выработке правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе, и было решено рассмотреть этот вопрос на восемнадцатой сессии. Этот вопрос обсуждается в разделе XVII настоящего доклада.

20. Совет рассмотрел также предложение о плане экологического обустройства зоны Кларион-Клиппертон, представленное ему Юридической и технической комиссией (ISBA/17/LTC/7). Предложенный Комиссией план предусматривал создание девяти представляющих особый экологический интерес участков, призванных обеспечить защиту биоразнообразия и структуры и функционирования экосистем зоны Кларион-Клиппертон от потенциального воздействия разработки морского дна. Совет принял к сведению рекомендации Комиссии и принял решение относительно плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон (ISBA/17/C/19). В своем решении Совет признал, что рекомендации Комиссии призваны обеспечить применение осторожного подхода, требуемого Правилами поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе (ISBA/6/A/18, приложение). Совет постановил также, что до принятия плана экологического обустройства любые заявки на утверждение планов работы по разведке или разработке на участках, представляющих особый экологический интерес, будут особенно тщательно рассматриваться Комиссией с учетом хода обсуждения плана экологического обустройства. Совет далее призвал к проведению морских научных исследований в представляющих особый экологический интерес участках, в соответствии со статьей 143 Конвенции, и оперативному распространению всех результатов таких исследований через Орган. Кроме того, Совет просил Генерального секретаря принять меры для содействия разработке программ морских научных исследований в зоне Кларион-Клиппертон на благо развивающихся государств и обеспечить распространение решения среди соответствующих международных организаций, включая те, которые проявляют интерес к открытому морю в зоне. Наконец, Совет просил Генерального секретаря провести еще один практикум в целях дальнейшего обзора данных и предположений, использованных в предложении, и изучения вопроса о наличии данных, которые можно было бы использовать для оценки плана, и просил Комиссию продолжить изучение ее предложения в свете итогов работы такого практикума и с учетом обсуждений в Совете.

21. По завершении семнадцатой сессии Генеральный секретарь довел решение Совета до сведения всех соответствующих международных организаций, включая Межамериканскую комиссию по тропическому тунцу, Комиссию по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Генеральный секретарь созвал также совещание контракторов Органа с целью обсудить вопрос о наличии данных, которые могли бы быть использованы для оценки плана экологического обустройства. Дальнейшие подробности содержатся в разделе XX настоящего доклада.

VIII. Тридцатая годовщина Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

22. Конвенция была принята в Нью-Йорке 30 мая 1982 года и открыта для подписания в Монтего-Бей, Ямайка, 10 декабря 1982 года. В своем решении ISBA/17/A/8 от 25 июля 2012 года Ассамблея постановила созвать в ходе восемнадцатой сессии специальное заседание для празднования тридцатой годовщины открытия Конвенции для подписания и просила Генерального секретаря организовать мероприятия по празднованию годовщины. Специальное заседание пройдет 24 июля 2012 года, после которого будет организован прием. Правительство Ямайки в сотрудничестве с Органом предлагает также установить мемориальную доску в гостинице «Уиндам роуз холл хотел» в Монтего-Бей, Ямайка, которая была местом открытия Конвенции для подписания в 1982 году.

23. 29 февраля 2012 года министр иностранных дел и внешней торговли Ямайки и Генеральный секретарь Органа совместно организовали мероприятие, посвященное началу мемориальной программы в честь тридцатой годовщины. Мероприятие сопровождалось выставкой картин, плакатов, карт, проб морских полезных ископаемых, моделей исследовательских судов и погружных аппаратов и публикаций, предоставленных Органом и Центром мореведения Вест-Индского университета. После официальной церемонии открытия был проведен симпозиум по ознакомлению с достижениями Конвенции, Органа и Дарственного фонда Органа, на котором с презентациями выступили Генеральный секретарь, заместитель Генерального секретаря и юрисконсульт и Кой Роаш, бывший член Финансового комитета. В официальном открытии и работе симпозиума приняли участие около 100 дипломатов, ямайских государственных чиновников и сотрудников секретариата.

24. Орган был представлен также на двадцать втором совещании государств-участников Конвенции, состоявшемся в Нью-Йорке 4–11 июня 2012 года, на котором в ознаменование тридцатой годовщины Конвенции было проведено специальное заседание. С презентациями на этом заседании было предложено выступить Генеральному секретарю Органа, Председателю Международного трибунала по морскому праву и Председателю Комиссии по границам континентального шельфа.

IX. Административные вопросы

A. Положения и правила о персонале

25. Орган представляет собой самостоятельную международную организацию, но применяет к своему персоналу общую систему окладов, надбавок и других условий службы системы Организации Объединенных Наций. Орган является также членом Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и признает юрисдикцию Апелляционного трибунала в отношении заявлений от сотрудников Органа о несоблюдении их условий службы, включая все применимые положения и правила. Кроме того, с 2001 года Орган является участником Межорганизационного соглашения о переводе, временной передаче и прикомандировании сотрудников организаций,

применяющих общую систему окладов и надбавок Организации Объединенных Наций. Как отмечалось ранее (ISBA/17A/2, п. 17), в январе 2011 года были пересмотрены и обновлены Правила о персонале Органа с целью учесть изменения в процедурах и практике, применимых в Организации Объединенных Наций, а также поправок к Положениям о персонале Органа, принятых Ассамблеей в 2010 году. После распространения пересмотренных Правил о персонале Бюро по правовым вопросам провело всеобъемлющий обзор всех действующих административных инструкций и информационных циркуляров, чтобы обеспечить их дальнейшее соответствие Правилам и положениям о персонале.

В. Секретариат

26. За отчетный период никаких изменений в структуре секретариата не произошло. Число штатных должностей осталось прежним — 35 (19 категории специалистов и 16 категории общего обслуживания). Структура секретариата остается в целом неизменной с 1998 года. Он состоит из четырех функциональных подразделений: Канцелярии Генерального секретаря, Бюро по правовым вопросам, Бюро по вопросам администрации и управления и Бюро мониторинга ресурсов и окружающей среды. С учетом ограниченной численности персонала для обслуживания ежегодных сессий Органа привлекаются временные сотрудники. Письменный перевод официальных документов выполняет Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, который выделяет также устных переводчиков и сотрудников по обслуживанию конференций для ежегодных сессий.

С. Подготовка персонала

27. Подготовка персонала требуется для поддержания работы компьютерной сети и специализированного программного обеспечения, которое постоянно обновляется. Необходима также подготовка по специальным направлениям, как то Географическая информационная система (ГИС). Кроме того, поскольку Орган применяет общую систему Организации Объединенных Наций, от него ожидается налаживание обязательной подготовки персонала по основным деловым качествам Организации Объединенных Наций. К сожалению, на Ямайке такая подготовка не обеспечивается, а финансовых ресурсов, выделяемых на обучение, недостаточно, чтобы организовать внешнюю подготовку, и на деле учебные возможности персонала весьма ограничены. Тем не менее для поощрения знания языков в 2011 году для сотрудников секретариата организовывались занятия по французскому и испанскому языкам.

Х. Штаб-квартира Органа

28. Взаимоотношения между Органом и правительством принимающей страны (Ямайки) регулируются Соглашением о штаб-квартире, утвержденным Ассамблеей в 1999 году. Постоянная штаб-квартира Органа — помещения, которые ранее занимало Кингстонское отделение по морскому праву, — находится

в Кингстоне (Ямайка). Условия, на которых Орган занимает выделенную ему часть здания штаб-квартиры, оговорены в дополнительном соглашении между Органом и правительством Ямайки касательно использования и занятия постоянной штаб-квартиры. В соответствии со статьей 6 дополнительного соглашения правительство несет ответственность за поддержание здания штаб-квартиры в хорошем и исправном состоянии, включая лифты, противопожарные системы и оборудование кондиционирования воздуха.

29. Генеральный секретарь ранее сообщал Ассамблее о давно назревших проблемах, обусловленных возрастом и плохим состоянием кондиционеров воздуха, лифтов и окон здания штаб-квартиры. Эти проблемы сопряжены с частыми сбоями и течами, причиняющими ущерб имуществу Органа, а также создающими угрозу для здоровья. В период с августа 2011 года по март 2012 года правительство произвело ремонт и обновление лифтов и системы кондиционирования воздуха. На всех внешних окнах были уплотнены стекла. Эти меры на данный момент смягчили наиболее серьезные дефекты здания штаб-квартиры. Однако само здание является старым, износившимся и убыточным, особенно в плане энергоэффективности.

30. Хотя за поддержание общей структуры здания штаб-квартиры отвечает правительство Ямайки, на Орган возложены обязанности производить мелкий декоративный ремонт и поддерживать внутреннюю планировку и рабочее состояние секретариатских кабинетов на первом и втором этажах здания штаб-квартиры. Последний ремонт секретариатских помещений был произведен в 1999 году, и сейчас они в очень плачевном состоянии. Поэтому в предстоящий двухгодичный период предлагается произвести косметический ремонт помещений секретариата, включая санитарные объекты.

31. Во исполнение Соглашения о штаб-квартире для проведения своих ежегодных сессий Орган использует Ямайский конференц-центр. Расходы по аренде конференц-центра покрываются за счет административного бюджета Органа.

XI. Взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями

A. Организация Объединенных Наций

32. Орган поддерживает тесные и продуктивные отношения с Организацией Объединенных Наций, в частности с Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам и Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, который обеспечивает обслуживание заседаний на ежегодных сессиях Органа. С 2011 года Орган является также одним из участников стипендиальной программы Фонда «Ниппон», управление которой обеспечивает Отдел во исполнение Соглашения о целевом фонде технического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и японским Фондом «Ниппон».

33. В этой связи следует напомнить, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/6 от 24 октября 1996 года предоставила Органу статус наблюдате-

ля. У Органа имеется Постоянное представительство при Организации Объединенных Наций, которое существенно способствует налаживанию эффективных рабочих контактов с представленными в Нью-Йорке государствами-членами. Кроме того, в 1997 году Орган заключил с Организацией Объединенных Наций официальное соглашение о взаимоотношениях, согласно которому он согласился применять в интересах установления единообразных норм международной службы и в пределах возможного общие нормы, методы и мероприятия в отношении персонала, с тем чтобы исключить возможность существования неоправданных различий в условиях службы и содействовать обмену сотрудниками для получения максимальной выгоды от их услуг. В соглашении оговорены также условия, на которых Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению предоставляет Органу услуги по проведению заседаний.

В. Комиссия по международной гражданской службе

34. Хотя Орган неизменно применяет общую систему окладов, надбавок и других условий службы Организации Объединенных Наций и выполняет решения Комиссии по международной гражданской службе по таким вопросам, как условия службы персонала, включая корректив по месту службы и надбавки с учетом стоимости жизни, он еще не присоединился к статуту Комиссии. Это приводит к некоторым негативным последствиям для Органа и его персонала: Орган не имеет возможности участвовать в процессе обеспечения некоторых из основных условий работы для сотрудников, таких как корректив по месту службы и надбавка на повышение стоимости жизни, и кроме того, не может эффективно пользоваться преимуществами Межорганизационного соглашения и соответствующих механизмов, обеспечивающих мобильность и карьерный рост сотрудников, а также услугами Объединенной инспекционной группы и услугами по обеспечению безопасности, координируемыми Департаментом по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций.

35. По итогам обсуждения этого вопроса в Финансовом комитете, состоявшегося в 2011 году, Комитет просил Генерального секретаря представить ему доклад с изложением затрат и выгод участия Органа в работе Комиссии. Доклад был подготовлен и опубликован под условным обозначением ISBA/18/FC/2. Он будет рассмотрен Финансовым комитетом в ходе восемнадцатой сессии. В докладе сформулирована рекомендация Генерального секретаря о том, чтобы Орган присоединился к статуту Комиссии начиная с 2013 года и чтобы ассигнования на участие в работе Комиссии были включены в бюджет на финансовый период 2013–2014 годов. Присоединение к статуту Комиссии обеспечит всестороннее участие Органа в общей системе Организации Объединенных Наций.

С. Международный трибунал по морскому праву

36. Орган поддерживает слаженные рабочие отношения с Международным трибуналом по морскому праву. В марте 2012 года по приглашению Председателя Трибунала Генеральный секретарь и его заместитель посетили помещения Трибунала в Гамбурге, где они провели неофициальные обсуждения с судьями

Трибунала и членами Камеры по спорам, касающимся морского дна. Кроме того, заместитель Генерального секретаря и Секретарь Трибунала провели неофициальные обсуждения по общим административно-кадровым вопросам. В рамках сотрудничества между Органом и Трибуналом в феврале 2012 года Орган посетил библиотекарь Трибунала для изучения возможных направлений совместной работы по оказанию библиотечных и информационных услуг. Эти вопросы рассматриваются в разделе XIII настоящего доклада.

XII. Финансы

A. Бюджет

37. Объем утвержденного бюджета на финансовый период 2011–2012 годов составил 13 014 700 долл. США. Это на 3,9 процента выше объема бюджета на предыдущий финансовый период. Предлагаемый бюджет на финансовый период 2013–2014 годов (ISBA/18/A/3-ISBA/18/C/7) будет вынесен на рассмотрение Финансового комитета на восемнадцатой сессии. В предлагаемом бюджете учтены сдвиги в работе Органа и необходимость увеличения ресурсов, выделяемых на эту работу. Предлагаемый бюджет отражает также рост расходов в связи с обработкой заявок на утверждение планов работы по разведке и рассмотрением ежегодных отчетов подрядчиков.

38. Секретариат продолжал прилагать все усилия по сдерживанию не являющегося необходимым роста административных расходов за счет осуществления мер по обеспечению экономии и эффективности, где это возможно. Эти меры включали: замену и модернизацию имеющейся телефонной подстанции, что позволило сэкономить 12 процентов периодических расходов и порядка 20 процентов расходов на международные звонки; меры энергоэффективности, позволившие сэкономить 10 процентов затрат на потребление электроэнергии; снижение расходов на сверхурочные примерно на 40 процентов за счет улучшения механизмов управления; консолидацию средств печатно-информационных технологий в целях сокращения расходов на эксплуатацию и предметы снабжения; более строгое соблюдение норм оплаты путевых расходов. Кроме того, секретариат сумел обеспечить поступление в общей сложности 2 622 061,24 ямайского доллара (30 138 долл. США) в виде причитающихся возвратов налога на все виды потребления, невыплаченных гонораров за публикации для продажи и отсроченных взносов других учреждений на покрытие расходов по языковой подготовке.

B. Положение со взносами

39. В соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года административные расходы Органа покрываются за счет взносов, устанавливаемых его членам, до тех пор пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. Шкала взносов основывается на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с поправкой на различия в членском составе. По состоянию на 30 апреля 2012 года взносы в бюджет 2012 года поступили от 40 процентов членом

Органа, составив 57 процентов общей суммы взносов, причитающихся с государств-членов и Европейского союза.

40. Задолженность по взносам государств-членов за предыдущие периоды (1998–2011 годы) составила в общей сложности 308 267 долл. США. Государствам-членам регулярно направляются уведомления с напоминанием о недоимках. Согласно статье 184 Конвенции и правилу 80 правил процедуры Ассамблеи, член Органа, за которым числится задолженность по уплате финансовых взносов, лишается права голоса, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за предыдущие два года, или превышает ее. По состоянию на 30 апреля 2012 года задолженность за два года или более имели 42 члена Органа: Ангола, Беларусь, Белиз, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Вануату, Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Кабо-Верде, Коморские Острова, Конго, Лесото, Либерия, Мавритания, Мальдивские Острова, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Палау, Панама, Парагвай, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сейшельские Острова, Соломоновы Острова, Сомали, Сьерра-Леоне, Того, Уганда и Экваториальная Гвинея.

41. Кроме того, по состоянию на 30 апреля 2012 года остаток средств в Фонде оборотных средств составлял 491 708 долл. США. В этой связи следует напомнить, что на шестнадцатой сессии в 2010 году Финансовый комитет рекомендовал увеличить на протяжении ближайших двух финансовых периодов объем Фонда оборотных средств до 560 000 долл. США.

С. Целевой фонд добровольных взносов

42. Целевой фонд добровольных взносов на нужды участия членов Финансового комитета и Юридической и технической комиссии из развивающихся стран был учрежден в 2002 году. Временные условия использования средств Фонда были приняты Ассамблеей в 2003 году и изменены в 2004 году (см. ISBA/9/A/9, п. 14, и ISBA/9/A/5-ISBA/9/C/5). Фонд складывается из добровольных взносов членов Органа и других сторон. К настоящему моменту в Фонд поступило взносов на общую сумму 188 318 долл. США. Последний взнос в размере 10 000 долл. США был внесен в июне 2011 года Нигерией. Кроме того, для подкрепления добровольных взносов из Дарственного фонда для морских научных исследований (см. раздел D ниже) в Целевой фонд было переведено 195 000 долл. США, хотя Дарственный фонд был учрежден для совершенно иной цели — поддержки участия ученых из развивающихся стран в морских научных исследованиях, а не для поддержки участия членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета в работе этих органов.

43. Общий объем средств, выплаченных из Фонда на сегодняшний день, составляет 367 192 долл. США. Среднегодовой объем выплат из Фонда составляет порядка 45 834 долл. США. Среднегодовой объем потребностей — в случае если все члены Юридической и технической комиссии и Финансового комитета пожелали бы воспользоваться Фондом — составляет порядка 60 000 долл. США. Однако по состоянию на 30 апреля 2012 года остаток средств в Целевом фонде составлял 22 794 долл. США, чего будет недостаточно для покрытия

сметных потребностей в 2012 году. Как показано в пункте 47 ниже, невозможно будет и продолжить практику пополнения средств Целевого фонда путем заимствования средств Дарственного фонда.

44. В этих обстоятельствах Генеральный секретарь призывает членов Органа вносить взносы в Целевой фонд, дабы облегчить всестороннее участие членов из развивающихся стран в работе Финансового комитета и Юридической и технической комиссии.

D. Дарственный фонд для морских научных исследований в Районе

45. Дарственный фонд Международного органа по морскому дну для морских научных исследований в Районе был учрежден Ассамблеей в 2006 году (ISBA/12/A/11). Подробные правила и процедуры для управления Дарственным фондом и использования его средств были приняты в 2007 году (ISBA/13/A/6). Цель Фонда заключается в содействии проведению морских научных исследований в Районе и их поощрении на благо всего человечества, в частности путем содействия участию квалифицированных ученых и технического персонала из развивающихся стран в программах морских научных исследований, в том числе через посредство программ профессиональной подготовки, технической помощи и научного сотрудничества. Управляет Фондом секретариат Органа.

46. Первоначальный капитал Дарственного фонда (2 631 803 долл. США) был образован из регистрационных сборов, уплаченных согласно резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву бывшими зарегистрированными первоначальными вкладчиками, которые с тех пор заключили контракты с Органом. Дополнительные взносы в Фонд могут делать Орган, члены Органа, другие государства, соответствующие международные организации, академические, научные и технические учреждения, благотворительные организации и частные лица. С момента учреждения Фонда в него были внесены дополнительные взносы на общую сумму 732 286 долл. США, самыми последними из которых были взнос Японии в размере 100 000 долл. США в сентябре 2011 года и взнос Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в размере 20 000 долл. США в марте 2012 года. Генеральный секретарь признателен Японии и Соединенному Королевству за их щедрые взносы в Фонд.

47. По состоянию на 30 апреля 2012 года капитал Фонда составлял 3 387 038 долл. США. Сумма накопившихся в Фонде процентов составила 370 340 долл. США, из которых 350 644 долл. США было распределено, после того как с годами 22 949 долл. США было возвращено в капитал в соответствии с финансовыми правилами Фонда. Таким образом, по состоянию на 30 апреля 2012 года для выделения осталось лишь 19 696 долл. США. Как отмечено выше, из накопившихся в Дарственном фонде процентов 195 000 долл. США было авансировано в Целевой фонд добровольных взносов, и возратить эту сумму в обозримом будущем не представляется вероятным. Преобладающие низкие ставки банковского процента означают, что в 2012 году следует ожидать сравнительно низкий уровень поступлений, если не будет предпринято активных усилий по управлению Фондом в расчете на получение большей отдачи от

инвестиций. Вопрос об инвестировании средств Фонда будет рассматриваться Финансовым комитетом на восемнадцатой сессии. Информация об основной деятельности Дарственного фонда содержится в пунктах 105–110 настоящего доклада.

ХIII. Библиотека и публикации

A. Библиотека им. Сатьи Н. Нандана

48. Библиотека им. Сатьи Н. Нандана служит главным информационным ресурсом для секретариата, а также для государств-членов и других лиц или учреждений, ищущих специализированную информацию о ресурсах морского дна и по правовым и политическим вопросам, касающимся глубоководных районов морского дна. В библиотеке хранится собираемый Органом фонд специализированных справочных и исследовательских материалов, посвященных вопросам морского права, Мирового океана и глубоководной добычи полезных ископаемых. Она обслуживает членов Органа, сотрудников постоянных представительств и исследователей, интересующихся информацией по морскому праву и Мировому океану, а также занимается немаловажным справочно-поисковым обеспечением работы сотрудников секретариата. Кроме того, библиотека отвечает за архивирование и распространение официальных документов и публикаций Органа. Библиотека является активным членом Международной ассоциации библиотек и информационных центров по водным и морским наукам, которая проводит ежегодные совещания в одной из стран-членов, и участвует в деятельности Библиотечно-информационной ассоциации Ямайки.

49. Библиотека им. Сатьи Н. Нандана оснащена, в частности, читальным залом, обеспечивающим доступ к фонду для справочных целей, и компьютерными терминалами для пользования электронной почтой и выхода в Интернет, доступа к базе данных, поиска литературы, обработки запросов, поступающих по телефону, электронной почте или от посетителей библиотеки, фотокопирования, выписки материалов из других библиотек и распространения официальных документов и публикаций Органа. Предоставляемые библиотекой возможности для специализированной исследовательской работы продолжают совершенствоваться благодаря программе закупок, нацеленной на расширение и обогащение солидной подборки справочных материалов библиотеки и улучшение доступа к информации за счет а) сбора, каталогизации и сохранения соответствующих документов в печатном и электронном форматах и б) распространения информации за счет развития новых продуктов и услуг. При обилии новых технологий и ресурсов, постоянно трансформирующих информационную сферу, сейчас ведется оценка альтернативных средств управления доставкой информации, чтобы обеспечить удовлетворение информационных потребностей и приобретение наиболее пригодных и экономичных систем для совершенствования библиотечного обслуживания. В рамках этой работы Орган посетил библиотекарь Международного трибунала по морскому праву для изучения возможных направлений совместной работы по оказанию информационных услуг. У этих двух организаций много сходных черт и общих проблем, и в качестве областей возможного сотрудничества был выявлен ряд потенциальных возможностей, в частности задача обмена ресурсами и перспектива формирования общих подборок.

50. За отчетный период было приобретено 110 книг и свыше 460 журнальных номеров. Поступил ряд пожертвований от учреждений, библиотек и частных лиц, включая Отдел по вопросам океана и морскому праву Секретариата Организации Объединенных Наций, Международный трибунал по морскому праву, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ЮНЕП, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Межправительственную океанографическую комиссию ЮНЕСКО, Всемирный банк, Токийский технологический институт, Посольство Республики Корея на Ямайке, Центр по вопросам морского права и политики, Виргинский университет (Соединенные Штаты Америки), Отдел геологии и горных разработок Министерства горнорудной промышленности и энергетики Ямайки, Китайский институт по морским вопросам Государственного управления по океанам и Институт мира Соединенных Штатов. Было также получено индивидуальное пожертвование от Эдвина Эджида из Кардифского университета (Соединенное Королевство). Генеральный секретарь признателен всем, кто оказал библиотеке поддержку в отчетный период.

51. Библиотека продолжает получать заявки на экземпляры публикаций и документов Органа. Библиотека продолжает также отвечать на информационные запросы и давать разъяснения относительно источников информации по проблематике, относящейся к деятельности Органа, международному морскому праву и глубоководной добыче полезных ископаемых; такие запросы поступают от учреждений, неправительственных организаций, академических заведений, государственных ведомств и широкой общественности. Празднование тридцатой годовщины Конвенции оживило интерес общественности к истории Конвенции и деятельности Органа, в результате чего в библиотеку поступило множество информационных запросов. Большой интерес у исследователей вызвало также консультативное заключение об ответственности и обязанностях государств, вынесенное Камерой по спорам, касающимся морского дна. В библиотеку поступили также запросы, многие из них в электронной форме, на информацию касательно конференций по морскому праву; Дарственного фонда; законодательства в области континентального шельфа и притязаний на исключительную экономическую зону; последних событий в области исследований и разведки морских минеральных ресурсов; далеко мигрирующих видов (приложение I к Конвенции); основных условий поиска, разведки и разработки (приложение III к Конвенции); национального законодательства о выдаче лицензий на морскую добычу и глубоководную разведку; участия Ямайки и карибских стран в переговорах на Третьей Конференции; текущих событий и проблем в области морского права в Китае; применения Конвенции к карибским государствам, особенно касательно пограничных вопросов в регионе; геологической структуры тихоокеанской зоны Мексики; защиты окружающей среды морского дна.

52. Кроме того, запросы направляли и услугами библиотеки пользовались индивидуальные исследователи, ряд посольств и постоянных представительств на Ямайке и различные академические и исследовательские заведения в других странах, в том числе Сямыньский университет (Китай); Нигерийский институт океанографии и морских исследований, библиотека Оклендского университета (Новая Зеландия); Феннерские палаты, Кембридж (Соединенное Королевство); Институт мореведения и лимнологии Национального автономного университе-

та (Мексика); Карибский суд; Отделение ЮНЕП на Ямайке; Национальное агентство по окружающей среде и планированию, Управление по морским вопросам и Министерство иностранных дел и внешней торговли Ямайки; студенты Технологического университета, Вест-Индского университета и юридического факультета им. Нормана Мэнли (Ямайка); Карибский морской институт; Аллан Киртон; постоянные представительства Китая и Бразилии на Ямайке.

В. Публикации

53. Публикации Органа выпускаются как в печатном, так и в электронном форматах. К числу регулярно издаваемых публикаций относятся ежегодная подборка решений и документов Органа (на английском, испанском и французском языках) и справочник с такими сведениями, как членский состав Ассамблеи и Совета, имена и адреса постоянных представителей и имена членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета. Кроме того, Орган публикует ряд специальных докладов по правовым и техническим вопросам.

54. Сообразно с тенденциями, сложившимися в глобальной издательской отрасли, Орган прилагает усилия к тому, чтобы большее число публикаций выпускалось в электронном формате. Все технические исследования Органа и отчеты об организуемых им семинарах преобразованы в формат e-book и их можно бесплатно загрузить с веб-сайта Органа (www.isa.org.jm). Секретариат анализирует также варианты электронного распространения публикаций, с тем чтобы снизить издержки на типографские работы и распространение печатных изданий и использовать преимущества широкого распространения таких новых технологий, как планшетные компьютеры и устройства для чтения электронных книг.

XIV. Веб-сайт и общественная информация

А. Веб-сайт

55. На веб-сайте Органа (www.isa.org.jm) приводится важная информация о деятельности Органа, главным образом на английском, испанском и французском языках. Тексты всех официальных документов и решений органов Органа имеются на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Все официальные публикации Органа размещаются также на веб-сайте в электронном формате e-book и PDF. В центральном хранилище данных размещены специализированные базы данных, а также интерактивные версии карт ГИС. Веб-сайт был переработан в 2007 году с использованием Drupal — сложного открытого программного интерфейса, который сегодня используется в качестве серверной системы для обеспечения работы многих веб-сайтов. Тем не менее веб-сайт нуждается в дальнейшей реорганизации и перестройке с целью сделать его гораздо более удобным для пользователей. Будут также приложены усилия к тому, чтобы интегрировать веб-сайт с центральным хранилищем данных.

В. Общественная информация

56. Работа Органа носит сугубо технический и специализированный характер и по этой причине нередко истолковывается и воспринимается неправильно. На сегодняшний день в секретариате нет подразделения по связи с общественностью, однако он предпринял ряд инициатив с целью обеспечить, чтобы функции и цели Органа освещались и были доступны для понимания. В дополнение к размещению информации на веб-сайте Органа эти усилия включают выпуск информационных брошюр, бюллетеней и кратких записок по техническим вопросам.

57. С 2007 года Орган организовал шесть информационных семинаров в различных частях света. Цель семинаров состоит в ознакомлении государственных чиновников, разработчиков морской политики и ученых в национальных и региональных учреждениях с работой Органа и поощрении участия ученых из учреждений в развивающихся странах в морских научных исследованиях, проводимых в Районе международными исследовательскими организациями. Обычно на семинарах организуются презентации экспертов о видах полезных ископаемых в Районе, оценке ресурсов, защите и сохранении морской среды от деятельности в Районе и о процессе и статусе правовых режимов, созданных для добычи полезных ископаемых морского дна, а также презентации о региональных вопросах, касающихся морского права. Региональные семинары проводились в Манадо (Индонезия) в марте 2007 года, Рио-де-Жанейро (Бразилия) в ноябре 2008 года, Абудже в марте 2009 года, Мадриде в феврале 2010 года и Кингстоне в марте 2011 года. В предстоящий двухгодичный период предлагается созвать еще два семинара. Первый пройдет в Шри-Ланке и будет предназначен для соседних государств, включая Индию, Таиланд и Малайзию, а второй — в Гане для Африканского союза.

58. 16 февраля 2012 года с учетом замечаний и предложений, сформулированных государствами — участниками Конвенции на двадцать первом совещании государств-участников в 2011 году, был проведен шестой информационный семинар в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Цель семинара состояла в ознакомлении представителей членов Органа в постоянных представительствах при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с текущими проблемами, касающимися глубоководной разработки морского дна и работы Органа. Рассматривались такие вопросы, как перспективы добычи редкоземельных элементов из залежей полезных ископаемых на морском дне, проведенная Органом оценка ресурсов, возможности учебной подготовки, предлагаемые Дарственным фондом, структура Органа и работа Совета и Юридической и технической комиссии.

59. 23 и 24 апреля 2012 года группа из 13 молодых дипломатов из Министерства иностранных дел Саудовской Аравии посетила штаб-квартиру Органа. Этот визит был организован в рамках учебной программы по публичному международному праву, организованной Министерством и реализованной лондонской публично-правовой фирмой «Мессрз Вольтерра Фьетта». Сотрудники секретариата прочитали стажерам лекции и представили доклады о работе Органа и ресурсах Района.

XV. Обзор программы деятельности Органа в период 2012–2014 годов

60. Программа работы на период 2012–2014 годов сохранит ориентацию прежде всего на научную, техническую, правовую и установочную деятельность, необходимую для выполнения функций Органа по Конвенции и Соглашению 1994 года. Многие составляющие носят взаимосвязанный характер, однако для удобства читателя предлагаемая программа работы тематически выстроена вокруг следующих первостепенных участков основной работы, отражающих положения пункта 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года:

- а) текущий надзор за выполнением разведочных контрактов и предоставление, по мере необходимости, новых контрактов;
- б) постепенное формирование режима, регламентирующего деятельность в Районе;
- в) мониторинг тенденций и событий, относящихся к глубоководной добычной деятельности на морском дне, включая конъюнктуру на мировом рынке металлов, а также цены на металлы, соответствующие тенденции и перспективы и экономичные и экологически чистые технологические сдвиги применительно к деятельности в сфере разработки морского дна;
- г) сбор и оценка данных, получаемых в ходе поисково-разведочной деятельности, и анализ получаемых результатов;
- д) поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе с особым упором на исследования касательно экологического воздействия деятельности в Районе;
- е) разработка специализированных баз данных о деятельности Органа.

XVI. Текущий надзор за выполнением разведочных контрактов и предоставление, по мере необходимости, новых контрактов

61. Контрактный характер отношений между Органом как организацией, через посредство которой государства — участники Конвенции управляют ресурсами Района, и теми, кто желает вести деятельность в Районе, имеет фундаментальное значение для правового режима, устанавливаемого частью XI Конвенции и Соглашением 1994 года. Неотъемлемой частью этого правового режима (который дополнительно прописывается в нормах, правилах и процедурах, принимаемых Органом) является приложение III к Конвенции, где излагаются «Основные условия поиска, разведки и разработки». Соответственно, среди функций Органа стержневое место занимает реализация обязанности утверждать и выдавать контракты, заключаемые с надлежащими субъектами, желающими вести разведку или разработку минеральных ресурсов на глубоководных участках морского дна. За последние три года этот аспект программы работы Органа приобрел более важное значение в свете существенного увеличения числа контрактов, выданных Органом.

А. Состояние контрактов на разведку

62. В период с 2001 по 2010 годы Орган выдал восемь контрактов на разведку полиметаллических конкреций следующим компетентным субъектам (поручившиеся государства каждого субъекта указаны в скобках): «Южморгеология» (Российская Федерация), совместная организация «Интерокеанметалл» (ИОМ) (Болгария, Куба, Польша, Российская Федерация, Словакия и Чешская Республика), правительство Республики Корея, КОИОМРО (Китай), «Дип оушн рисорсиз дивелопмент, лтд.» (ДОРД) (Япония), Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР) (Франция), правительство Индии и Федеральный институт земледения и природных ресурсов (БГР) (Германия).

63. В 2011 году Совет утвердил планы работы по разведке полиметаллических конкреций «Науру оушн рисорсиз, инк.» (НОРИ) (Науру) и «Тонга оффшор майнинг, лимитед» (ТОМЛ) (Тонга). Совет утвердил также первые планы работы по разведке полиметаллических сульфидов по заявкам КОИОМРО и правительства Российской Федерации. После их утверждения планы работы были оформлены в виде контрактов, которые были подписаны: с НОРИ 22 июля 2011 года в Кингстоне, с КОИОМРО 18 ноября 2011 года в Пекине, с ТОМЛ 11 января 2012 года в Кингстоне. Контракт с Российской Федерацией был подготовлен, но еще не подписан ввиду сложностей планирования. Его подписание ожидается в ближайшее время.

64. В нормах, правилах и процедурах Органа содержатся обязательные предписания, касающиеся отношений между Органом (в лице Генерального секретаря) и контракторами. Этими предписаниями устанавливаются, в частности, требования по своевременному представлению отчетности. В соответствии с условиями контракта каждый контрактор обязан представлять годовой отчет о своей деятельности. Обязательная отчетность предусмотрена затем, чтобы установить механизм, посредством которого Генеральный секретарь и Юридическая и техническая комиссия надлежаще информируются о деятельности контракторов, получая тем самым возможность выполнять свои функции по Конвенции, прежде всего функции, связанные с защитой морской среды от вредных последствий деятельности в Районе.

65. Годовые отчеты должны представляться к 31 марта каждого года. По состоянию на 23 мая 2012 года годовые отчеты о разведочной деятельности, сделанной в 2011 году, были получены от девяти контракторов, а именно: «Южморгеологии», ИОМ, правительства Республики Корея, КОИОМРО, ДОРД, ИФРЕМЕР, правительства Индии, БГР и НОРИ. Поскольку последние контракты — с КОИОМРО и ТОМЛ — были подписаны только в ноябре 2011 года и январе 2012 года, соответственно, и поскольку начинать разведочную деятельность по этим контрактам планируется не ранее марта 2012 года, первые годовые отчеты по этим контрактам подлежат представлению лишь к марту 2013 года. Секретариат проводит технический обзор годовых отчетов, который затем направляется в Юридическую и техническую комиссию, дабы облегчить ее работу на каждой сессии. По мере подписания новых контрактов объем работы у секретариата и Комиссии возрастает. Если в 2012 году будет утверждено пять новых контрактов, Органу придется рассматривать 17 годовых отчетов ежегодно.

В. Периодический обзор осуществления планов работы

66. Каждая заявка на утверждение плана работы по разведке должна содержать общее описание и график предлагаемой программы разведки, включая программу деятельности на ближайший пятилетний период, как то запланированные исследования в отношении экологических, технических, экономических и прочих соответствующих факторов, которые должны учитываться при разведке, и калькуляцию предполагаемых годовых расходов по программе деятельности на ближайший пятилетний период. По утверждении заявки пятилетняя программа деятельности включается в разведочный контракт в качестве добавления к нему, и во исполнение содержащегося в контракте стандартного условия 4 (раздел 4 приложения 4 к Правилам) подрядчик несет договорное обязательство начинать разведку в соответствии с графиком, предусмотренным в программе деятельности, и придерживаться таких сроков или любых их изменений, которые предусмотрены в настоящем контракте.

67. Программа деятельности может быть скорректирована в любое время по взаимному согласию между подрядчиком и Органом в соответствии с принятой в добывающей промышленности надлежащей практикой и с учетом условий экономической конъюнктуры. Вместе с тем в правилах предусмотрен конкретный механизм, посредством которого подрядчики могут корректировать свои программы деятельности каждые пять лет в рамках процесса периодического обзора, проводимого совместно Генеральным секретарем и каждым из подрядчиков. В этой связи в стандартном условии 4.4 предусматривается, что не позднее чем за 90 дней до истечения каждого пятилетнего срока, отсчитываемого с даты, когда контракт вступает в силу, подрядчик и Генеральный секретарь совместно производят обзор осуществления плана работы по разведке. В свете этого обзора подрядчик формулирует свою программу деятельности на последующий пятилетний период, включая пересмотренную смету ожидаемых ежегодных расходов, и вносит в свою предыдущую программу деятельности необходимые коррективы. Пересмотренная программа деятельности затем инкорпорируется в контракт посредством письменного документа (в форме обмена письмами), подписанного Генеральным секретарем и уполномоченным представителем подрядчика. Генеральный секретарь докладывает об обзоре Юридической и технической комиссии и Совету.

68. Для шести нынешних подрядчиков («Южморгеология», ИОМ, правительство Республики Корея, КОИОМРО, ДОРД и ИФРЕМЕР), чьи контракты были выданы в 2001 году, второй пятилетний срок закончился в 2011 году. В случае БГР, чей контракт был выдан в 2006 году, первая пятилетняя программа деятельности завершилась в 2011 году. Соответственно, Генеральный секретарь в октябре 2010 года инициировал процесс периодического обзора, предложив всем подрядчикам представить в дополнение к своим годовым отчетам всеобъемлющий доклад о разведочных работах, проведенных к настоящему времени, и полученные данные и результаты, включая данные, еще не представленные Органу. Подрядчикам было предложено также представить всеобъемлющую разбивку расходов, понесенных за отчетный пятилетний период, в формате, рекомендованном Юридической и технической комиссией в принятой ею в 2009 году Руководящих рекомендациях подрядчикам относительно сообщения сведений о фактических прямых затратах на разведку (ISBA/15/LTC/7). Подрядчикам было предложено далее представить их пред-

лагаемые программы деятельности и соответствующие калькуляции минимальных расходов на последующий пятилетний период.

69. Полученные от подрядчиков доклады были вынесены на рассмотрение Юридической и технической комиссии на семнадцатой сессии в 2011 году. Комиссия рассмотрела представленную информацию в контексте своего обзора годовых отчетов каждого подрядчика. Что касается осуществления подрядчиками своих планов работы, то Комиссия выразила обеспокоенность скудностью исходных данных по оценке ресурсов и исследованию экологического фона. Она отметила, что отсутствие таких данных препятствует проведению Органом оценочной деятельности в Районе, как то составление регионального плана экологического обустройства. Комиссия сформулировала в этой связи ряд рекомендаций, которые впоследствии были рассмотрены Советом и отражены в его решении от 21 июля 2011 года (ISBA/17/C/20). Что касается финансовых расходов, то Комиссия отметила, что в сообщенных финансовых расходах у подрядчиков имеются значительные различия. Она вновь указала на сложность проведения каких-либо оценок фактических прямых расходов на разведку, когда подрядчики не соблюдают соответствующих руководящих рекомендаций. Комиссия рекомендовала, чтобы для шести подрядчиков, вступающих в последний пятилетний контрактный период, программа деятельности на следующие пять лет предусматривала проведение предварительного технико-экономического обоснования с указанием уровня отдачи, которая может быть генерирована какими-либо инвестициями в добычу конкреций. Наконец, Комиссия предложила, чтобы секретариат организовал совещание с подрядчиками, включив в его повестку дня конкретный вопрос, предусматривающий включение финансовой оценки в качестве компонента будущей отчетности.

70. В период с ноября 2011 года по май 2012 года Генеральный секретарь, лично или через своего представителя, приложил усилия по проведению двусторонних встреч с каждым подрядчиком для более подробного обсуждения аспектов осуществления плана работы, как предусмотрено правилами. Встречи с представителями КОИОМРО, ДОРД и Республики Корея состоялись в ходе официальных визитов, нанесенных этим подрядчикам, а встречи с БГР и ИОМ прошли в Кингстоне. Неофициальная встреча с представителями Франции (государства, поручившегося за ИФРЕМЕР) состоялась в Нью-Йорке в мае 2012 года. Двустороннюю встречу с «Южморгеологией» созвать не удалось. Эти встречи были полезны в плане углубления понимания разведочных программ, стратегических задач и достижений каждого подрядчика. Кроме того, они предоставили Генеральному секретарю возможность более подробно изложить подрядчикам предметы обеспокоенности Юридической и технической комиссии и Совета, особенно касательно таких вопросов, как представление данных экологического фона и будущие темпы деятельности в Районе, а подрядчикам — возможность ответить на эти вопросы. Генеральный секретарь имел также возможность осведомиться у подрядчиков о статусе разработки технологий добычи и обработки. По окончании этих обзоров были предприняты надлежащие шаги с целью инкорпорировать пересмотренные программы деятельности в каждый из контрактов. Более подробный отчет о состоянии периодических обзоров был опубликован под условным обозначением ISBA/19/C/9.

XVII. Постепенное формирование режима, регламентирующего деятельность в Районе

71. Органу принадлежит основополагающая роль в обеспечении того, чтобы в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года установился подходящий регламентационный режим, предусматривающий надлежащие гарантии прав на будущую разведку и разработку минеральных ресурсов Района при одновременном обеспечении эффективной защиты морской среды. Этот регламентационный режим будет в конечном итоге оформлен «добычным уставом», где будут сведены воедино всеобъемлющие комплекты норм, правил и процедур, введенных Органом для регулирования поиска, разведки и разработки морских полезных ископаемых в Районе.

72. В правилах сформулированы также условия поиска в Районе, включая процедуры уведомления Органа о намерении предполагаемого изыскателя провести поиск, рассмотрения этого уведомления Генеральным секретарем Органа и его регистрации. В приложении 1 к каждому комплекту правил приводится стандартная форма уведомления. 6 сентября 2011 года БГР представил Генеральному секретарю уведомление о своем намерении провести поиск полиметаллических сульфидов в южной части Центральноиндийского хребта и на севере Восточно-Индийского хребта. 4 октября 2011 года, осуществив обзор уведомления и удостоверившись в его соответствии Конвенции и Правилам поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение), Генеральный секретарь сообщил Президенту БГР, что уведомление полностью зарегистрировано во исполнение пункта 2 правила 4 Правил.

A. Поиск и разведка

73. В добычный устав пока входят Правила поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе (Правила по конкрециям) от 13 июля 2000 года (ISBA/6/A/18, приложение) и Правила поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (Правила по сульфидам) от 15 ноября 2010 года (ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение). Наряду с изложением процесса подачи заявок и выдачи контрактов в правилах предписаны применимые ко всем субъектам стандартные условия контрактов с Органом. Сейчас Совет занимается разработкой норм, правил и процедур, регулирующих поиск и разведку кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе.

74. Проект правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе был предложен Юридической и технической комиссией в 2009 году и рассматривался на шестнадцатой сессии в 2010 году и семнадцатой сессии в 2011 году. После детального прочтения всего текста проекта правил было достигнуто согласие по всем положениям, за исключением правил 11, 12, 21 и 27. Было решено продолжить обсуждение этих нерешенных вопросов на восемнадцатой сессии в 2012 году и уделить разработке этих правил первоочередное внимание в рамках работы Совета. Было отмечено также, что в надлежащий срок Совету нужно будет принять решение относительно возможности перекрывающихся претензий, как это было сделано в случае полиметаллических сульфидов.

В. Разработка

75. Одна из главных проблем, с которыми сталкиваются потенциальные инвесторы в сфере разработки глубоководных участков морского дна, состоит в том, что пока не существует каких-либо подробных правил разработки ресурсов Района. Это крайне осложняет планирование промышленной эксплуатации. Согласно пункту 15 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года вкуче со статьями 153 и 162(2)(о)(ii) Конвенции, Орган может обратиться к составлению таких норм, правил и процедур, которые могут потребоваться для облегчения утверждения планов работы по разведке и разработке полезных ископаемых морского дна, в любое время, когда он сочтет, что это необходимо для проведения деятельности в Районе, либо когда он определит, что вскоре начнется промышленная разработка, либо по просьбе государства, физическое или юридическое лицо которого намеревается подать заявку на утверждение плана работы по разработке.

76. На семнадцатой сессии в 2011 году делегация Фиджи при поддержке других делегаций выступила с заявлением (ISBA/17/C/22), обратившись к Совету с просьбой заняться разработкой правил, регулирующих разработку. Делегация отметила, что к 2011 году Орган утвердил 12 контрактов на разведку в Районе, многие из которых истекут в 2016 году, когда, как ожидается, подрядчики будут готовы перейти к этапу эксплуатации. Однако они не смогут этого сделать, если не будут разработаны четко обозначенные параметры эксплуатации, которые позволят подрядчикам оценить финансовые риски перехода к коммерческой добыче. Получив заявление Фиджи, Совет поручил секретариату подготовить стратегический план работы по составлению правил добычи для рассмотрения на восемнадцатой сессии.

77. Во исполнение поручения Совета Генеральный секретарь опубликовал доклад (ISBA/18/C/4), в котором рассматриваются вопросы, связанные с разработкой добычного устава, и начертан план работы с целью составить такой устав к 2014 году. Совету будет предложено обсудить доклад на восемнадцатой сессии с целью сформулировать надлежащие установочные рекомендации и предложить Юридической и технической комиссии начать работу по добычному уставу в 2013 году в приоритетном порядке и доложить Совету о проделанной работе на девятнадцатой сессии. Ресурсы на поддержку такой работы обозначены и испрошены в предлагаемом бюджете на финансовый период 2013–2014 годов.

С. Практический справочник

78. В ответ на предложения, выдвинутые членами Органа на предыдущих сессиях, секретариат при содействии консультанта приступил к работе по составлению практического справочника по нормативному режиму глубоководной разработки морского дна. Насколько возможно, справочник будет написан нетехническим языком, чтобы быть доступным широкому кругу пользователей, включая потенциальных заявителей на выдачу лицензий, представителей государств-членов, делегатов на совещаниях Органа и его сотрудников. В справочнике будут четко разъяснены основные моменты, включая основополагающие принципы и исходные источники правовых норм, на которых построена система поиска, разведки и разработки, со ссылками на Конвенцию, Соглашение о

части XI и правила и поэтапно разъяснен процесс подачи заявок на разведочные лицензии, включая различия между тремя типами ресурсов, по которым приняты или будут приняты правила. В справочнике будут также разъяснены условия выдачи разведочных лицензий, включая положения, касающиеся охраны окружающей среды, и шаги, которые надлежит предпринимать контракторам во исполнение этих условий. По состоянию на июнь 2012 года проект практического справочника был распространен для обзора рецензентами. Справочник ожидается опубликовать в последнем квартале 2012 года.

D. Национальные законы и правила, касающиеся глубоководной разработки морского дна

79. В пункте 4 статьи 153 Конвенции говорится, что обязательство поручившихся государств по статье 139 предусматривает принятие всех необходимых мер для обеспечения соблюдения соответствующих положений контрактом, в отношении которого дано поручительство. В пункте 4 статьи 4 приложения III четко указывается, что ответственность поручившихся государств за обеспечение соблюдения применяется «в рамках их правовых систем», откуда вытекает обязанность поручившегося государства принимать законы, правила и административные меры, которые в рамках его правовой системы являются в разумной степени приемлемыми для обеспечения соблюдения лицами, находящимися под его юрисдикцией. В этой же связи статья 208 Конвенции предписывает прибрежным государствам принимать законы и правила для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, вызываемого или связанного с деятельностью на морском дне, подпадающей под их юрисдикцию. Такие законы и правила должны быть не менее эффективными, чем международные нормы, стандарты и рекомендуемые практика и процедуры, в том числе принятые Органом. Далее в статье 209 государствам предписано принимать законы и правила для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, вызываемого деятельностью в Районе, осуществляемой судами, установками, сооружениями и другими устройствами, несущими их флаг или зарегистрированными в них, или эксплуатируемыми под их властью. Требования таких законов и правил также должны быть не менее эффективными, чем международные нормы, стандарты и рекомендуемые практика и процедуры, установленные согласно части XI Конвенции.

80. В своем консультативном заключении относительно обязанностей и обязательств государств, поручившихся за физических и юридических лиц применительно к деятельности в Районе¹, Камера по спорам, касающимся морского дна, подтвердила, что Конвенция требует, чтобы поручившееся государство в рамках своей правовой системы приняло законы, правила и административные меры, которые имеют две самостоятельные функции, а именно: обеспечивать соблюдение контрактом своих обязательств и освободить поручившееся государство от ответственности. Сфера применения и объем этих законов, правил и административных мер зависят от правовой системы поручившегося госу-

¹ Камера по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву, Консультативное заключение, 1 февраля 2011 года, имеется по адресу www.itlos.org/fileadmin/itlos/documents/cases/case_no_17/adv_op_010211.pdf.

дарства, но они могут включать создание механизмов обеспечения их исполнения, предполагающих активный надзор за деятельностью контрактора, в отношении которого дано поручительство, и координацию деятельности поручившегося государства с деятельностью Органа. Законы, правила и административные меры должны оставаться в силе весь период действия контракта с Органом. Наличие таких законов, правил и административных мер не является условием для заключения контракта с Органом, но неизбежно требуется для выполнения поручившимся государством обязательства проявлять должную осмотрительность и для того, чтобы претендовать на освобождение от ответственности. Что касается конкретно защиты морской среды, то законы, правила и административные меры поручившегося государства не могут быть менее строгими, чем те, которые приняты Органом, или менее эффективными, чем международные нормы, правила и процедуры.

81. Хотя в заключении Камеры разъясняются положения Конвенции и Соглашения 1994 года, в нем подразумевается также, что поручившимся государствам и потенциальным поручившимся государствам, в том числе развивающимся государствам, которые, возможно, желают принять участие в глубоководной разработке морского дна за счет поручительства за планы работы в зарезервированных районах, придется рассмотреть возможность принятия надлежащих законов и правил для этой цели. На семнадцатой сессии Органа в 2011 году Юридическая и техническая комиссия предложила поручить Органу разработать типовое законодательство для оказания поручившимся государствам содействия в выполнении вышеупомянутых обязательств (ISBA/17/C/13, п. 31(b)). В ответ на это предложение Совет постановил просить Генерального секретаря подготовить доклад о статусе законов, постановлений и административных мер, принятых поручившимися государствами и другими членами Органа в отношении деятельности в Районе. Совет постановил далее просить Генерального секретаря предложить поручившимся государствам и другим членам Органа представить имеющуюся информацию о соответствующих национальных законах, постановлениях и административных мерах или их тексты в секретариат Органа (ISBA/17/C/20, п. 3).

82. Впоследствии секретариат предложил поручившимся государствам существующих контракторов Органа, а также другим членам Органа представить в секретариат информацию о своих соответствующих национальных законах, постановлениях и административных мерах или их тексты. По состоянию на 7 мая 2012 года такую информацию представили в секретариат следующие члены Органа: Гайана, Германия, Замбия, Китай, Мексика, Острова Кука, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Чешская Республика.

83. Опираясь на полученную информацию, Генеральный секретарь издал доклад (ISBA/18/C/8 и Add.1) для рассмотрения Советом и Юридической и технической комиссией на восемнадцатой сессии. В докладе содержится краткое резюме информации, представленной государствами-членами, а также информация о соответствующих региональных усилиях и деятельности государств-наблюдателей.

Е. Осуществление пункта 4 статьи 82 Конвенции

84. Как отмечается в пункте 3 настоящего доклада, одна из конкретных обязанностей Органа, предусматриваемая в пунктах 1 и 4 статьи 82 Конвенции, заключается в распределении между государствами — участниками Конвенции отчислений или взносов натурой в связи с разработкой неживых ресурсов континентального шельфа за пределами 200 морских миль от исходных линий территориального моря («внешний континентальный шельф»).

85. В соответствии со статьей 82 Конвенции государства или индивидуальные производители работ, занимающиеся разработкой неживых ресурсов внешнего континентального шельфа, обязаны отчислять часть доходов, получаемых ими от такой разработки, на благо всего международного сообщества в целом. Размер этих отчислений составляет поначалу 1 процент от стоимости или объема продукции на участке и ежегодно увеличивается на 1 процент, пока не достигнет 7-процентного уровня, на котором он и остается. Пункт 4 статьи 82 возлагает на Орган обязанность распределять эти отчисления «на основе критериев справедливости, принимая во внимание интересы и потребности развивающихся государств, особенно тех из них, которые наименее развиты и не имеют выхода к морю». Разумно ожидать, что Орган в качестве международного учреждения, компетентного обрабатывать отчисления и взносы согласно статье 82, будет готов и примет меры к осуществлению данного положения.

86. В 2009 и 2010 годах Орган опубликовал два технических исследования — соответственно по правовым и установочным вопросам, связанным с осуществлением статьи 82, и по техническим и ресурсным вопросам, связанным с внешним континентальным шельфом. В свете этих технических исследований планируется созвать совещание группы экспертов с участием представителей членов Органа, членов Юридической и технической комиссии и других соответствующих экспертов для рассмотрения и содействия подготовке проектов рекомендаций Совету и Ассамблее по осуществлению Органом пункта 4 статьи 82 Конвенции. Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает, что совещание группы экспертов будет организовано в Пекине в ноябре 2012 года в сотрудничестве с Китайским институтом по морским вопросам Государственного управления Китая по океанам.

XVIII. Мониторинг тенденций и событий, относящихся к глубоководной добычной деятельности на морском дне, включая конъюнктуру на мировом рынке металлов, а также цены на металлы, соответствующие тенденции и перспективы, и сдвигов в отношении экономических и экологически чистых технологий глубоководной добычи

A. Мониторинг конъюнктуры на мировом рынке металлов, цен на металлы, соответствующих тенденций и перспектив

87. Для более эффективного мониторинга тенденций и событий на глобальном рынке металлов секретариат ведет работу по созданию базы данных о статистике недавней динамики и исторических цен, потребления, производственных издержек и торговли. Эти данные могут быть использованы Органом для составления отчетов по конкретным металлам и проведения специализированных экономических исследований по полиметаллическим конкрециям, кобальтоносным коркам и полиметаллическим сульфидам. База данных будет также включать соответствующие данные и информацию по добыче на суше. Секретариат ведет также сбор данных и информации по различным компонентам стоимостной модели добычи полиметаллических конкреций, включая издержки на оборудование, транспортировку и обработку руды.

B. Оценка экономического потенциала редкоземельных элементов, содержащихся в залежах полезных ископаемых на морском дне

88. Несмотря на их название, редкоземельные элементы относительно изобилуют в земной коре. Вместе с тем, ввиду их геохимических свойств редкоземельные элементы, как правило, разбросаны и редко встречаются в концентрированных и экономически приемлемых объемах. Сегодня Китай производит свыше 95 процентов глобального предложения редкоземельных элементов. В общемировом масштабе ожидается превышение спроса над предложением. Редкоземельные элементы присутствуют в ряде минеральных залежей, обнаруживаемых в Районе, включая полиметаллические конкреции и кобальтоносные железомарганцевые залежи. Считается, что в случае налаживания экономических методик обработки эти элементы будут способствовать повышению доходности добычи конкреций. В настоящее время секретариат проводит техническое исследование с целью оценить, могут ли залежи на морском дне стать альтернативным источником редкоземельных элементов в качестве побочного продукта разработки морского дна.

89. Направления использования редкоземельных элементов в современном обществе отличаются широким разнообразием и включают, в числе многочисленных областей, гибридные и электрические автомобили, ветровые турбины, двигатели и магниты различных видов и широкий диапазон электронных устройств. Промышленное применение редкоземельных элементов в формирующихся высоких и «зеленых» технологиях придают этим минералам насущное и

стратегическое значение. В рамках группы редкоземельных элементов некоторые имеют особенно важное значение и, согласно прогнозам, будут дефицитными на мировом рынке к 2014 году, например неодим, европий, тербий и диспрозий.

90. На сегодняшний день секретариат собрал довольно подробные данные и информацию о геохимических свойствах и географической вариативности содержания редкоземельных элементов в полиметаллических конкрециях и кобальтоносных корках. С опорой на различные источники была составлена глобальная база геохимических данных о сортности элементов, охватывающая основные географические районы, представляющие интерес в плане кобальтоносных корок и полиметаллических конкреций, включая центральную часть Тихого океана, центральную часть Индийского океана и Южную Атлантику. Ожидается, что эта работа будет завершена в 2013 году. Хотя результаты проведенных к настоящему моменту геохимических анализов вселяют надежду, проделанная работа не учитывает необходимые металлургические факторы, издержки на обработку руды и коэффициенты эффективного извлечения редкоземельных элементов как побочных продуктов освоения залежей полиметаллических конкреций или кобальтоносных железомарганцевых корок.

XIX. Сбор и оценка данных, получаемых в ходе поисково-разведочной деятельности, и анализ полученных результатов

91. Секретариат сотрудничает с правительством Бразилии в усилиях по разработке цифрового атласа минеральных перспектив и геологии недоизученных районов Южной Атлантики. Общие задачи проекта таковы:

- a) компиляция соответствующих геопространственных данных для углубления знаний по геологии Южной Атлантики;
- b) подкрепление изыскательских данных, имеющихся у Органа;
- c) составление свободно доступного информационно-визуального продукта в поддержку разведки и неистощительного освоения минеральных ресурсов как в Районе, так и в соседних областях в пределах национальной юрисдикции, включая континентальный шельф государств-членов, граничащих с Южной Атлантикой;
- d) поощрение наращивания потенциала касательно методики ГИС, ресурсной оценки и методов пробоотбора морских минеральных ресурсов, особенно путем передачи знаний и технологий, используемых Геологической службой Бразилии, за счет механизмов сотрудничества Юг-Юг. С 2011 года было получено множество рядов данных о ресурсном потенциале этого географического района, которые были инкорпорированы в базу данных. Сюда входят сейсмические, гравиметрические, магнитные и батиметрические данные и информация, а также данные о содержании металлов по конкретным районам Южной Атлантики. Эти данные охватывают участки Ангольского бассейна, подводные горы Рио-Гранде и Срединно-Атлантический хребет. В рамках проекта была составлена новая физиографическая карта морского дна Южной Атлантики. Нынешние усилия сосредоточены на выявлении национальных

и межправительственных организаций, располагающих соответствующими рядами данных, и налаживании процессов обмена данными.

XX. Поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе с особым упором на исследования, касающиеся экологического воздействия деятельности в Районе

92. Согласно статье 143 Конвенции Орган несет общую ответственность за поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе и за координацию и распространение результатов таких исследований, когда они становятся доступными. Кроме того, согласно статьям 145 и 209, он обязан обеспечивать эффективную защиту морской среды от вредных для нее последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе. Наиболее непосредственным и практическим способом, которым Орган начал выполнять свои обязанности по Конвенции и заниматься различными направлениями деятельности, предусмотренными в пункте 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года, в частности в подпунктах (f)–(j), стало налаживание серии экспертных практикумов, семинаров и совещаний. Дарственный фонд тоже вносит вклад в формирование потенциала для проведения морских научных исследований в Районе.

93. Одним из немаловажных для Органа факторов является то, что, несмотря на значительный объем выполненных в прошлом или выполняемых сейчас фундаментальных и прикладных исследований, широко признаётся, что познание и изученность глубоководной экологии пока не достаточны для того, чтобы убедительно оценить риск последствий масштабной промышленной разработки (в отличие от разведки) морского дна. Чтобы иметь в будущем возможность справляться с последствиями освоения полезных ископаемых в Районе, предотвращая при этом серьезный ущерб морской среде, Органу абсолютно необходимо быть более осведомленным о состоянии и уязвимости морской среды в минералоносных провинциях. Это включает, в частности, знание исходных условий в этих областях, естественной изменчивости этих исходных условий и влияния эффектов, вызываемых добычными работами. Важна также стандартизованность таких данных, в том числе таксономической информации.

A. Технические практикумы

94. Орган провел свой тринадцатый международный практикум в ноябре 2011 года на Фиджи. Практикум был организован в сотрудничестве с правительством Фиджи и Отделом прикладного земледелия и технологии Секретариата Тихоокеанского сообщества и был посвящен выявлению потребностей в экологическом хозяйствовании при разведке и разработке полезных ископаемых морского дна. Выбор темы отражает рост интереса к потенциальному экологическому воздействию глубоководной разведки и разработки полезных ископаемых и отмечаемую в этой связи обеспокоенность, а также необходимость определить, как обеспечить неистощительное регулирование этой формирующейся возможности экономического развития компетентными органами на национальном и международном уровне в районах национальной юрисдикции и

за пределами ее действия. Еще одна задача совещания состояла в оценке мер, принятых Органом в отношении защиты морской среды от пагубных последствий глубоководной разработки морского дна, и применимости таких мер к освоению морских полезных ископаемых в районах национальной юрисдикции. По итогам практикума был разработан проект типовой оценки экологического воздействия разработки морского дна, составлен набросок законодательных и нормативных положений, которые должны служить основой экологического управления глубоководной добычей, и выявлены потребности в наращивании потенциала и методы их удовлетворения.

95. В работе практикума приняли участие 79 специалистов из 18 стран; состоялась серия презентаций, выставленных на веб-сайте Органа, с последующим обсуждением в трех рабочих группах по конкретным темам. Более подробную информацию о практикуме в целом и итогах обсуждений в рабочих группах можно почерпнуть из доклада практикума, который был опубликован в качестве технического исследования Органа (International Seabed Authority Technical Study No. 10 (2012))².

96. В предстоящем двухгодичном периоде предлагается созвать еще четыре практикума. Три из них будут посвящены стандартизации таксономии фауны, ассоциированной с полиметаллическими конкрециями в Районе. Четвертый практикум будет посвящен стандартизации морфологии полиметаллических конкреций.

В. Неофициальные консультации с подрядчиками, ведущими разведку, относительно биологического компонента данных экологического фона в разведочных районах

97. На семнадцатой сессии Юридическая и техническая комиссия отметила настоятельную необходимость обновления Органом своих требований в области управления данными в отношении приемлемых форматов представления научно-технических данных, собираемых подрядчиками. В своем решении от 21 июля 2011 года (ISBA/17/C/20) Совет призвал подрядчиков предоставить исходные данные в цифровом формате для включения в базу данных Органа в соответствии с пунктами 4 и 5 правила 31 Правил по конкрециям и правилом 34 Правил по сульфидам. Кроме того, при рассмотрении предлагаемого плана экологического обустройства зоны Кларион-Клиппертон (ISBA/17/LTC/7) Совет просил Генерального секретаря провести, прежде чем начнется восемнадцатая сессия, совещание для рассмотрения, в частности, вопроса о наличии данных, которые можно было бы использовать для оценки плана.

98. Во исполнение просьб Совета Генеральный секретарь созвал неофициальное совещание подрядчиков 9–11 января 2012 года. Совещание началось с презентаций о нынешнем статусе экологических данных, представленных Органу, состоянии соответствующих широко доступных данных и необходимости

² “Environmental Management Needs for Exploration and Exploitation of Deep Sea Minerals: Report of a workshop held by the International Seabed Authority in collaboration with the Government of Fiji and the SOPAC Division of the Secretariat of the Pacific Community (SPC) in Nadi, Fiji, from 29 November to 2 December 2011”.

стандартизации. За ними последовали презентации каждого контрактора, в которых был охарактеризован нынешний статус данных, собранных и обозначенных для будущей деятельности. В свете просьбы Совета некоторые контракторы представили дополнительные данные до начала совещания, и все контракторы обязались произвести инвентаризацию своих исходных данных и представить их Органу в стандартном электронном формате, а также представлять в таком же формате все данные, которые будут собраны в будущем.

99. Сейчас секретариат ведет обзор и ассимиляцию всех представленных новых данных и сообщит о них и об их потенциальном использовании в надлежащий срок. Совещание отметило также необходимость в таксономической стандартизации и рекомендовало рассмотреть ее на серии практикумов. Их задача будет состоять в том, чтобы собрать вместе тех, кто занимается таксономической идентификацией для контракторов, и ведущих экспертов в соответствующих областях с целью разработать стандарты, которые позволят всем контракторам использовать одну и ту же номенклатуру и создадут возможность для объединения рядов данных различных контракторов. Эта стандартизация необходима, в частности, для того, чтобы произвести оценку регионального биоразнообразия и видовых диапазонов и представить информацию, которую можно будет использовать для оценки плана экологического обустройства зоны. Исходя из рекомендаций контракторов предлагается созвать три экспертных практикума для стандартизации таксономии мегафауны, макрофауны и мейофауны, ассоциированных с залежами полиметаллических конкреций в зоне.

С. Усиление и координация международного сотрудничества в области морских научных исследований

100. Секретариат продолжает участвовать в научных совещаниях и конференциях, дабы быть в курсе соответствующих научных вопросов и пропагандировать работу Органа. Эти форумы дают возможность налаживать новые связи и выявлять компетентных экспертов для оказания Органу содействия в его работе.

101. Один из таких контактов был установлен с Международной сетью научных исследований глубоководных экосистем, которая была создана для поддержания и дальнейшего развития международных совместных проектов, начатых в ходе «Переписи морской жизни». Сеть объединяет ученых-энтузиастов с широким диапазоном навыков, включая значительное число ученых молодого поколения. Она прилагает усилия к устранению существенных пробелов в знаниях, касающихся глубоководных экосистем, и к обеспечению рамок для ликвидации разрыва между учеными и должностными лицами, формулирующими политику. Орган направляет своих представителей на совещания руководящей группы Сети, и ему было предложено принять участие в ряде ее мероприятий. В свою очередь, Сеть может оказать содействие в организации вышеупомянутых практикумов по таксономии. Такое сотрудничество существенно укрепляет авторитет Органа в научном сообществе.

102. Кроме того, Орган тесно сотрудничает с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, в частности в деле выявления экологически или биологически значимых районов за пределами действия национальной юрис-

дикции. Экологически или биологически значимыми выступают морские районы, потенциально нуждающиеся в защите и выявляемые с применением семи научных критериев, принятых на девятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии в 2008 году (решение IX/20, приложение I). Хотя обозначение этих районов не связано с каким-либо режимом защиты, имеющим юридическую силу, имеющаяся информация может оказаться полезной Органу при рассмотрении вопроса о выдаче новых разведочных контрактов. Орган активно следит за обсуждениями в рамках Конвенции, особенно на региональных практикумах в районах, которые могут представлять интерес в плане разведки полезных ископаемых. В ноябре 2011 года Орган принял участие в региональном практикуме в западной части Южнотихоокеанского региона, который был создан для облегчения описания экологически или биологически значимых районов и на котором было обозначено 26 районов, удовлетворяющих применимым критериям.

103. Секретариат будет продолжать следить за прогрессом в создании экологически или биологически значимых районов, чтобы лучше понять, каким образом эта концепция может способствовать работе Органа. Особую важность имеют предстоящие практикумы по проблемам южной части Индийского океана (Маврикий, 30 июля — 3 августа 2012 года) и востока тропической и умеренной зоны Тихого океана (Галапагосские острова, Эквадор, 27–31 августа 2012 года). Кроме того, в обозримом будущем Конвенция о биологическом разнообразии проведет также региональный практикум для северной части Тихого океана — района, представляющего наибольший интерес в плане разработки кобальтоносных корок.

104. Глобальная инициатива по океанскому биоразнообразию представляет собой международное партнерство, призванное подвести научную основу под охрану биологического разнообразия в глубоководных морских районах и в открытом океане. Она стремится помогать странам, а также региональным и глобальным организациям в использовании и проработке данных, средств и методологий для выявления экологически значимых районов в Мировом океане, первоначально сосредоточивая внимание на районах за пределами действия национальной юрисдикции. Работе Инициативы способствует Международный союз охраны природы при ключевой поддержке германского Федерального агентства по охране природы. Наряду с другими соответствующими международными организациями Орган является членом консультативного совета Инициативы и с семнадцатой сессии участвует в ежегодных совещаниях Инициативы и заседаниях ее консультативного совета. В значительной степени работа Инициативы посвящена экологически или биологически значимым районам; однако она служит также форумом для обмена идеями о пробелах в знаниях, касающихся глубоководного биоразнообразия, и о том, как их устранять.

D. Дарственный фонд для содействия проведению морских научных исследований

105. Задачи Дарственного фонда состоят в содействии проведению морских научных исследований в Районе и их поощрении на благо человечества в целом, в частности посредством поддержки участия квалифицированных ученых и технических сотрудников из развивающихся стран в программах морских научных исследований, в том числе посредством осуществления программ под-

готовки кадров, технической помощи и научного сотрудничества. Заявки на выделение помощи из Фонда может представлять любая развивающаяся страна или любая другая страна, если выделяемый грант пойдет на пользу ученым из развивающихся стран. Оценкой заявок на выделение помощи из Фонда и вынесением рекомендаций Генеральному секретарю занимается назначаемая им консультативная группа. В состав членов группы, назначаемых с должным учетом принципа справедливого географического представительства, входят постоянные представители при Органе, представители учебных заведений или международных организаций и лица, тесно связанные с работой Органа. Генеральный секретарь назначил новых членов группы в 2011 году; их имена и фамилии приводятся в приложении к настоящему докладу.

106. При управлении Фондом секретариату предписано прилагать усилия к заключению договоренностей с университетами, научными учреждениями, контракторами и другими субъектами о предоставлении ученым из развивающихся стран возможностей для участия в деятельности по проведению морских научных исследований. Такие договоренности могут включать соглашения о снижении или отмене платы за обучение. Секретариат провел ряд мероприятий, призванных привлечь внимание международного донорского сообщества к возможностям, которые предлагает Фонд, и мобилизовать дополнительные взносы. В числе этих мероприятий можно отметить выпуск пресс-релизов и рекламных материалов, ведение специальной страницы на веб-сайте Органа (www.isa.org.jm/en/efund) и создание сети сотрудничающих учреждений, которые могут быть заинтересованы в том, чтобы принять стажеров или исследователей. В число членов этой сети сейчас входят Национальный океанографический центр (Соединенное Королевство), Национальный институт океанических технологий и Национальный институт океанографии (Индия), ИФРЕМЕР (Франция), БГР (Германия), Музей естественной истории (Соединенное Королевство), Дюкский университет (штат Северная Каролина, Соединенные Штаты Америки) и организация «Международное сотрудничество по исследованию хребтов» («ИнтерРидж») — международная некоммерческая организация, способствующая междисциплинарному изучению центров океанического спрединга.

107. На сегодняшний день финансовую поддержку из Дарственного фонда получило в общей сложности 30 ученых из развивающихся стран. Грантополучателями стали представители Аргентины, Бангладеш, Бразилии, Вьетнама, Гайаны, Египта, Индии, Индонезии, Камеруна, Китая, Коста-Рики, Мавритании, Мадагаскара, Мальдивских Островов, Нигерии, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Филиппин, Шри-Ланки, Южной Африки и Ямайки. Каждый из грантополучателей сумел принять участие в международной программе обучения или исследовательском проекте, что стало возможным только благодаря помощи от Фонда. Подробные сведения о проектах, получивших поддержку из Дарственного фонда до 2011 года, приводятся в докладах Генерального секретаря за 2010 год (ISBA/16/A/2) и 2011 год (ISBA/17/A/2). После семнадцатой сессии из Фонда было выделено два гранта.

108. Грант в размере 45 тыс. долл. США был выделен организации «ИнтерРидж» для финансирования трех мореведческих стипендий ежегодно на период с 2012 по 2014 годы. «ИнтерРидж» представляет собой организацию, содействующую проведению междисциплинарных международных исследований, по-

священных центрам океанического спрединга, за счет создания глобального сообщества исследователей, планирования и координации новых научных программ, которые не под силу какой-либо одной стране, обмена научной информацией и совместной эксплуатации новых технологий и средств. Следует напомнить, что это второй грант, выделенный организации «ИнтерРидж». На средства первого гранта, выделенного в 2008 году, было профинансировано шесть стипендий в период с 2009 по 2011 годы. Нынешний грант стал продолжением уже налаженного сотрудничества. Стипендии могут быть приложены к любой области изучения океанических хребтов, однако их получателям особенно рекомендуется употребить их на участие в международных рейсах, на международную лабораторную работу и на привнесение международной составляющей в свою исследовательскую работу. Дальнейшую информацию, в том числе подробности оформления заявок, можно почерпнуть на веб-сайте Органа.

109. Родосской академии морского права и политики был выделен грант в размере 30 тыс. евро, призванный помочь с финансированием нескольких стипендий учащимся из развивающихся стран, а также расширить учебную программу Академии путем охвата вопросов, связанных с научным изучением глубоководных районов морского дна. Родосская академия была основана в 1995 году и предлагает интенсивный трехнедельный курс обучения, причем лекции читают ведущие юристы, практики и праведы-международники со всего мира. Это совместное начинание, спонсируемое Центром по вопросам морского права и политики (Виргинский университет, Шарлотсвилл, Соединенные Штаты Америки), Эгейским институтом публичного и частного морского права (Родос, Греция), Институтом морского права Исландии (Рейкьявик), Институтом сравнительного публичного права и международного права им. Макса Планка (Хайдельберг, Германия) и Нидерландским институтом морского права (Утрехт, Нидерланды). Со времени создания Академия подготовила более 400 выпускников из 96 стран. Поддержку от Дарственного фонда получило в общей сложности 27 слушателей. В 2012 году на средства последнего гранта будет оказана поддержка шести или более слушателям.

110. Секретариат Органа продолжит предпринимать шаги по генерированию интереса к Дарственному фонду со стороны потенциальных доноров и партнерских учреждений. В этой связи отмечается, что в пункте 11 постановляющей части своей резолюции 64/71 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций призвала государства и международные финансовые учреждения «продолжать, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и технических партнерств, активизацию деятельности по наращиванию, особенно в развивающихся странах, потенциала в области морских научных исследований посредством, в частности, подготовки кадров, позволяющей развить и повысить соответствующую квалификацию, предоставления необходимого оборудования, оснащения и судов, а также передачи экологически чистых технологий». Дарственный фонд является одним из ключевых механизмов, дающих возможность для наращивания потенциала в сфере морских научных исследований в океаническом глубоководье. Генеральный секретарь хотел бы рекомендовать членам Органа, другим государствам, соответствующим международным организациям, академическим, научным и техническим учреждениям, благотворительным организациям, корпорациям и частным лицам вносить взносы в Фонд.

XXI. Формирование специализированных баз данных, имеющих отношение к работе Органа

111. Секретариат содержит центральное хранилище данных, где все члены Органа могут получить доступ ко всем предоставленным Органу данным, которые не имеют характера собственности. Хранилище выступает также источником информации, с помощью которого можно составить исходные сведения для целей экологической экспертизы. На сегодняшний день оно состоит из следующих основных комплектов данных: база данных о массивных сульфидах морского дна, база данных о кобальтоносных железомарганцевых корках, база данных о полиметаллических конкрециях, выведенная в Интернет геоинформационная система, библиотечный каталог, база библиографических данных и база данных о патентах, касающихся морского дна.

112. Хранилище было создано в 2002 году на платформе «Oracle», которая теперь устарела. В дополнение к базе данных «Oracle», где хранятся данные по основным ресурсам полезных ископаемых, секретариат поддерживает базы данных ГИС с данными о ресурсах и любой географической информацией, касающейся международного района морского дна. Назрела настоятельная необходимость пересмотреть архитектуру системы хранилища и его программное обеспечение, чтобы усовершенствовать его возможности, обеспечить совместимость с аналогичными базами данных и современными программами ГИС и улучшить сетевой интерфейс.

113. Информационно-технологическая инфраструктура Органа включает его повседневную операционную систему, его веб-сайт, центральное хранилище данных, его базу данных о патентах, имеющих отношение к морскому дну, базу экологических данных, базу библиографических данных, геоинформационную базу данных и базу библиотечных данных. С момента создания системы в 1998 году каждый компонент формировался отдельно и присовокуплялся к имеющейся инфраструктуре. В условиях, когда предпринимаются усилия по вводу данных и информации для целей региональных анализов и ресурсной оценки на основе стандартизованных данных, в течение двухгодичного периода будет ревизована вся система, включая организацию Группы по информационной технологии.

XXII. Выборы в Совет в 2012 году

114. В соответствии с Конвенцией и решениями Ассамблеи 31 декабря 2012 года истекает срок полномочий 20 членов Совета.

- a) группа А: Китай и Япония;
- b) группа В: Индия;
- c) группа С: Канада и Южная Африка;
- d) группа D: Бангладеш, Бразилия и Судан;
- e) группа Е: Ангола, Аргентина, Гайана, Испания, Кения, Намибия, Нидерланды, Польша, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго и Чешская Республика.

115. Для облегчения процесса выборов членов Совета сложилась практика опубликования секретариатом перечней государств-членов Органа, которые могут быть избраны в Совет от каждой группы.

XXIII. Будущий график заседаний Органа

116. С момента создания Органа постоянно выражается обеспокоенность плохой посещаемостью его заседаний в Кингстоне. В ответ на предложения, высказанные несколькими делегациями на информационном семинаре, состоявшемся в Нью-Йорке 16 февраля 2012 года, и чтобы выявить причины постоянной неспособности достичь кворума в Ассамблее, секретариат провел анализ картины заседаний Ассамблеи и Совета за последние 12 лет.

117. С 2000 по 2011 годы Ассамблея достигала кворума только дважды — в 2004 и 2008 годах. Однако за исключением этих лет, посещаемость была относительно неизменной — от 57 до 66 членов (примерно 40–45 процентов членского состава). Самой низкой была посещаемость в 2007 году, когда присутствовало только 57 (36 процентов) членов. Это явно нежелательно, ибо это означает, что принимаемые решения, будучи действительными, не обладают должной легитимностью и могут не отражать мнения всех членов Органа.

118. В ответ на предложения членов секретариат экспериментировал с проведением ежегодных сессий в различное время года при наличии конференционного обслуживания. Однако из статистики не вытекает, чтобы время проведения ежегодной сессии, которая проходила в различные сроки с марта по август, оказывало сколь-либо ощутимое воздействие на общий уровень посещаемости, хотя оно и может влиять на решение отдельных членов о направлении участников.

119. Гораздо более значительными факторами, влияющими на решение государств-членов о том, принимать участие в сессиях Органа или нет, представляются объем работы, которую предстоит проделать Ассамблее, и организация заседаний различных органов Органа в рамках самой сессии. За период с 2000 по 2012 годы Ассамблея проводила в среднем 5,4 заседания в год (3 рабочих дня) на протяжении двухнедельной сессии. Совет же проводил в среднем по 12 заседаний (6 рабочих дней) в год за тот же период. Наблюдается последовательная картина высокой посещаемости заседаний Совета.

120. Обычный график заседаний Органа таков: открытие Ассамблеи в первый-второй день сессии, а затем проведение заседаний Совета и Ассамблеи в различное время на протяжении двухнедельной продолжительности сессии с заключительным заседанием Ассамблеи в конце сессии для принятия каких-либо необходимых рекомендаций Совета. Заседания Юридической и технической комиссии и Финансового комитета проходят параллельно с заседаниями Совета в течение сессии. В последние годы ввиду возросшего объема работы Юридическая и техническая комиссия начинала заседать за неделю до открытия основной сессии Органа. На практике Комиссия собирается примерно на 10 заседаний ежегодно.

121. Хотя такая структура заседаний была необходима и приемлема в первые годы работы Органа, будучи обусловлена необходимостью перехода рекомендаций и предложений от одного органа Органа к другому, нетрудно заметить,

что такой способ организации работы Органа неэффективен. Членам Органа, не входящим в состав Совета, приходится проводить до 10 дней в Кингстоне, участвуя лишь в трех днях заседаний. Неудивительно, что многим государствам-членам это очень трудно обосновать. Кроме того, с учетом все большей сложности характера работы вспомогательных органов Органа существующему секретариату все труднее обеспечивать эффективное обслуживание параллельных заседаний Совета, Юридической и технической комиссии и Финансового комитета.

122. Возможно, более эффективным способом организации заседаний Органа было бы сведение к минимуму перекрывающихся заседаний различных органов и проведение заседаний друг за другом. В этом варианте заседания Юридической и технической комиссии и Финансового комитета проходили бы параллельно в течение первой недели сессии. Затем в ходе второй недели сессии заседал бы Совет, что позволило бы также обеспечить письменный перевод предложений и рекомендаций вспомогательных органов для рассмотрения Советом. Ежегодная сессия Ассамблеи была бы тогда сконцентрирована в течение трехдневного периода сразу по завершении заседаний Совета. Это создало бы стимул для членов Ассамблеи, не входящих в состав Совета, направлять представителей на сессии и более эффективно участвовать в работе Ассамблеи, а для желающих присутствовать на заседаниях Совета в качестве наблюдателей сохранилась бы такая возможность. Если Ассамблее потребуется вернуть какой-либо вопрос на дальнейшее рассмотрение в Совет, члены Совета все еще будут находиться в Кингстоне, и для этой цели можно будет созвать заседание.

123. Следует отметить, что этот сценарий в большей степени соответствует структуре заседаний, предусмотренной согласно Конвенции, нежели нынешняя система. Конвенция предусматривает, чтобы Юридическая и техническая комиссия заседала так часто, как это требуется, Совет — четыре раза в год, а Ассамблея собиралась на ежегодные сессии. Нынешняя система одновременного проведения всех заседаний всех органов параллельно была принята в 1997 году из соображений экономии, для поощрения универсального участия и соответственно с эволюционным подходом, предписанным в Соглашении 1994 года. Пятнадцать лет спустя очевидно, что эта система более не эффективна с точки зрения затрат, уже несколько лет не обеспечивает универсального участия, а Орган эволюционировал до такой степени, что назрела необходимость рассмотреть альтернативную систему организации заседаний.

124. Хотя фактическое число заседаний в каком-либо данном году будет по-прежнему определяться Генеральным секретарем исходя из ожидаемого объема работы каждого органа Органа, рекомендуется предусмотреть возможность распространения будущего графика заседаний на трехнедельный период следующим образом. На первой неделе будут параллельно заседать Юридическая и техническая комиссия и Финансовый комитет в течение столько дней, сколько потребуется (обычно Финансовый комитет проводит 6–8 заседаний, а Юридическая и техническая комиссия — от 10 до 16). Поскольку круг ведения этих органов не совпадает, секретариат сможет обслуживать параллельные заседания, когда потребуется. На второй неделе будет заседать Совет в течение пяти дней. Затем на третьей неделе будет созвана Ассамблея на три дня.

125. Еще один аспект данного предложения состоит в том, что в 2013 и 2014 годах Юридической и технической комиссии рекомендовано заседать два-

жды в год. Это сочтено необходимым в свете возросшего объема работы Комиссии и с целью позволить ей добиться прогресса в разработке добычного устава. При этом сценарии предполагается, что Комиссия будет проводить дополнительное подготовительное совещание за несколько месяцев до начала основной сессии Органа. Это даст членам Комиссии достаточно времени для работы с конфиденциальными документами, как то отчеты контракторов, и для проведения иной совместной работы по подготовке к главной сессии. Это позволит также избежать накладок между заседаниями Комиссии и Совета. Такое совещание может быть созвано поначалу без полного конференционного обслуживания, поскольку большая часть работы Комиссии в этой связи проходит в формате рабочего практикума, без устных переводчиков. Это будет означать также, что Комиссия сможет более эффективно сосредоточиться на принятии решений в ходе главной сессии, которая будет проходить при полном конференционном обслуживании.

Приложение

Члены консультативной группы Дарственного фонда Международного органа по морскому дну для содействия проведению морских научных исследований в Районе

Георгий Черкашов

Институт геологии и минеральных ресурсов Мирового океана, Российская Федерация

Ив Фуке

Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР), Франция

Лим Кимо

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и Поверенный в делах Посольства Республики Корея на Ямайке

Селса Нуньо

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и Чрезвычайный и Полномочный посол Испании на Ямайке

Ива Камиль Глудон

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и Верховный комиссар Тринидада и Тобаго на Ямайке

Гордон Патерсон

Департамент зоологии, Музей естественной истории, Соединенное Королевство

Мату Джойини

Постоянный представитель при Международном органе по морскому дну и Чрезвычайный и Полномочный посол Южной Африки на Ямайке